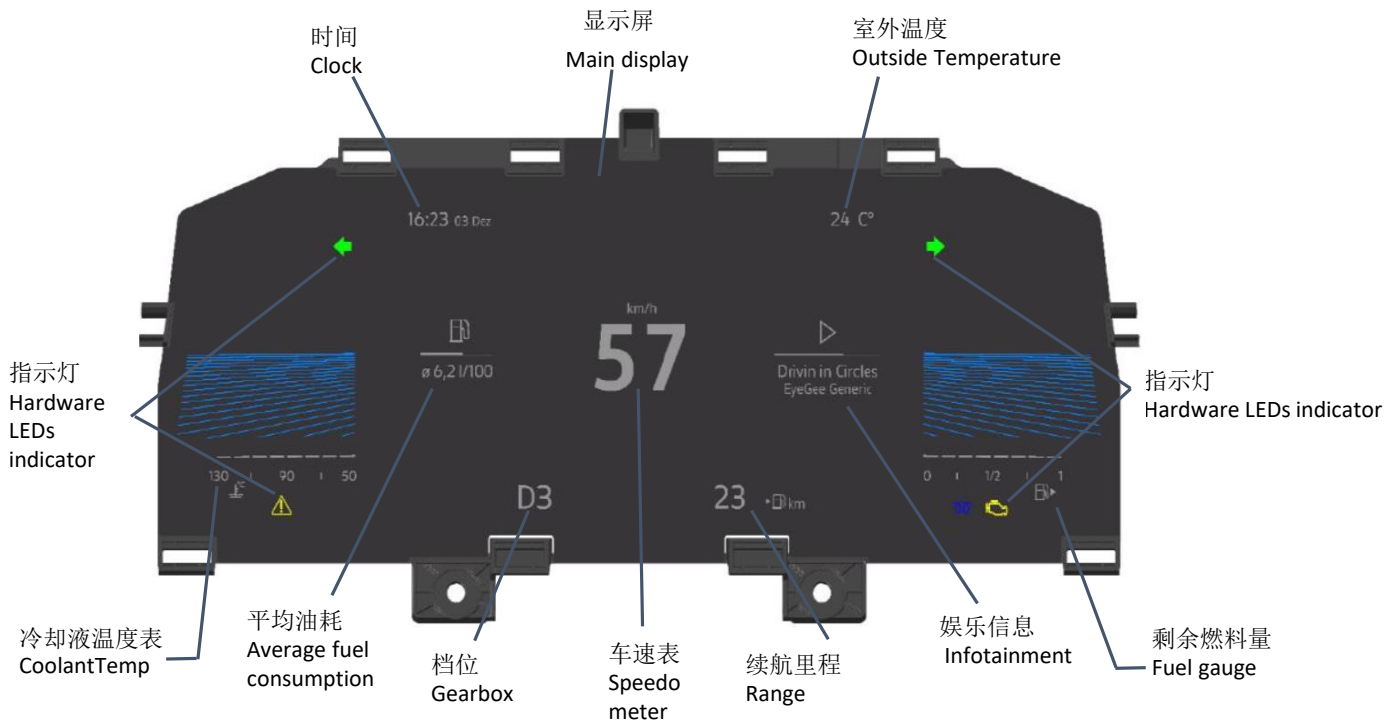


Introduction

组合仪表 Instrument Cluster



显示屏还可显示以下信息：
There are also some other information can be showed on the display:



行驶数据
Drive data

车辆状态
Vehicle status



- 行驶数据
- **Drive data**

Average fuel consumption :

平均油耗

The Instrument Cluster displays the average fuel consumption separately for gasoline/diesel engines and for CNG/natural gas engines. The driver can get the information for each of the 3 layers of Trip Computer:

仪表分别显示汽油、柴油、发动机和CNG/天然气发动机的平均油耗，驾驶员可获取三层信息中的每一种信息。

- **Average Consumption for one single trip**
自启动起。
- **Average Consumption since last manual reset**
自上次手动重置起。
- **Average Consumption since last refuel**
自加油起

Driven time :

驾驶时间

The Instrument Cluster displays the Drive Time and the driver gets this information for each of the 3 layers of Trip Computer:

仪表显示驾驶时间，驾驶员可获取三层信息中的每一种信息。

- **Driven time for one single trip**
自启动起。
- **Driven time since last manual reset**
自上次手动重置起。
- **Driven time since last refuel**
自加油起

Inst-fuel consumption :

瞬时油耗

The Instrument Cluster displays the Instantaneous Consumption and the driver is able to get this information handled and display separately for gasoline/diesel engines and CNG/natural gas engines :

仪表显示驾驶员应掌握的应用于本车的汽油/柴油或CNG/天然气发动机的瞬时油耗信息。

Driven distance :

行驶里程

The Instrument Cluster displays the Drive Distance and the driver gets this information for each of the 3 layers of Trip Computer:

仪表显示驾驶距离，驾驶员可获取三层信息中的每一种信息。

- **Driven distance for one single trip**
自启动起。
- **Driven distance since last manual reset**
自上次手动重置起。
- **Driven distance since last refuel**
自加油起

Average speed :

平均速度

The Instrument Cluster displays the Average Speed either for gasoline/diesel engines or for CNG/natural gas engines .

The driver gets the information for each of the 3 layers of Trip Computer:

仪表分别显示汽油、柴油发动机或CNG/天然气发动机的平均速度。驾驶员可获取三层信息中的每一种信息。

- **Average speed for one single trip**
自启动起。
- **Average speed since last manual reset**
自上次手动重置起。
- **Average speed since last refuel**
自加油起

Range:

续驶里程

The driver gets the information of the remaining distance (Range) which can be driven with the current fuel level in the vehicle's petrol tank.

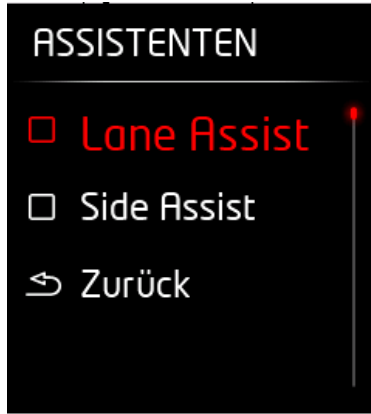
仪表显示续驶里程信息。此信息表明当前汽车油箱中剩余燃料可以行使的里程数。

- 车辆状态
- **Fahrzeugstatus**

Control-LaneAssist-LDW_Menu
车道辅助功能菜单

The instrument cluster can display the status of the LaneAssistant (if requested by the driver) on its display. This could be done e.g. with a check box. The driver than can use the input buttons (e.g. MFL, LSS, etc.) to activate or deactivate the LaneAssistant.

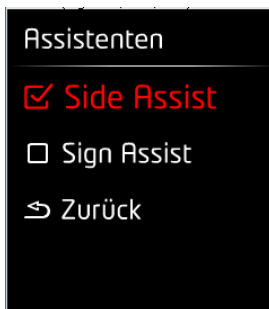
用户可以通过输入按钮，如MFL.,LSS,等勾选复选菜单激活此功能。



Control-SideAssist-SWA_Menu
边路辅助功能菜单

The instrument cluster can display the status of the SideAssistant (if requested by the driver) on its display. This could be done e.g. with a check box. The driver than can use the input buttons (e.g. MFL, LSS, etc.) to activate or deactivate the SideAssistant.

用户可以通过输入按钮，如MFL.,LSS,等勾选复选菜单激活此功能。



RDK-Info_Menu
轮胎胎压功能菜单

The cluster can give the tire pressure status

仪表可以显示轮胎压力状态

Car_Leaving_Warning
离开车辆报警

"Car Leaving Warning"

离开车辆告警



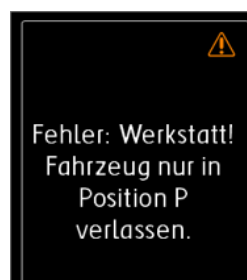
"Driver Door Error Warning"

驾驶门错误告警



"Speed Error and Drive position Error Warning"

车辆速度及档位信息错误告警



- 导航信息
- **Navigationsinformationen**

Navi-Info_Menu

导航信息菜单

The Cluster shall be able to display navigation information in case a navigation system is installed in the car. In the navigation point of view, the Cluster acts as a "secondary display" (SD) device.

仪表能够显示导航的信息。在导航的角度来看，仪表充当辅助显示设备。



Furthermore the user is able to navigate through the list of last destinations, and do a selection.

此外，用户能够浏览最后目的地列表并进行选择。



Technically, the cluster will get all the navi-info via BAP from the CAN bus.

技术层面，仪表使用BAP(Bedien- und Anzeige-Protokoll)通过CAN总线获取所有导航信息。

- 电话信息
- **Telefonanruflisten**

Telephone-Info_Menu

电话信息菜单

The telephone info can be showed on the cluster if it is connected to the vehicle:

如果汽车连接了电话，那么仪表可以显示电话信息。



In the telephone info menu the user is able to request a list of "combined numbers".

在电话菜单中，用户可以请求组合号码



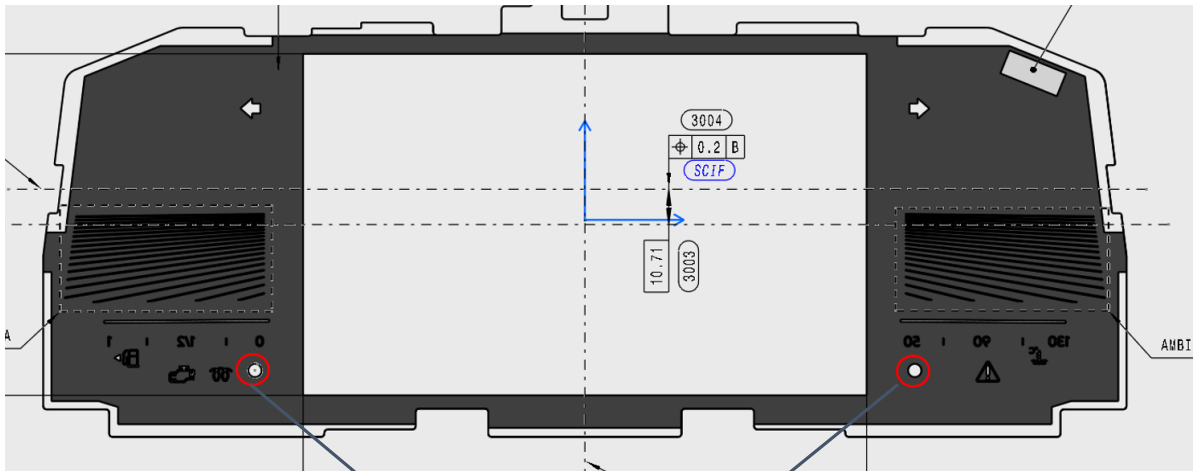


PHOTO SENSOR 位置
Position of photo sensors

Photo sensor
亮度传感器

There are two photo sensors located on the PCB to measure the ambient light.

仪表PCB 上配有两个亮度传感器用于测量环境照明。

LED indicator :

显示汽车装置状态:

SiWaLas (Sicherheitswarnlampen-engl.): security warning lamps.

SiWaLa: 车辆安全相关功能指示灯

部分警报灯符号的含义 Teilweise Warnung verräterische Symbolbedeutung			
EPB 驻车制动			
EPS-Warn			<u>SiWaLa</u>
Turn-Indicators 转向灯			
Seatbelt-Warn 安全带警报			
OBD-Warn 动力故障			Monitored
ESP-OFF-Status			
ABS-Warn ABS 故障			<u>SiWaLa</u>
Airbag-Warn 安全气囊			<u>SiWaLa</u>
ESP-Warn ESP警报			<u>SiWaLa</u>
BrakeFluid- Handbrake- EBV 制动系统故障			<u>SiWaLa</u>

Technical Data

Type or model: FPK8 IMMO5D

Input: DC 9-16V, 2.5A

Maximum Operating Ambient: 80 °C

Operation Radio Frequency: 125 kHz

Maximum Radio Output Power: 65 dBuA/m @10m

Note: This equipment has been designed to operate with the antenna listed below and for a maximum antenna gain of 0 dBi. The use with this equipment of antenna not included in this list or that have a gain greater than 0 dBi are prohibited.

Antenna Type: Air Coil

Antenna Gain: 0 dBi max.

Manufacturer: Visteon Corporation

Address: One Village Center Drive, Van Buren Township, MI, 48111, United States Of America

EU Importer: Visteon Electronics Germany GmbH

Address: Visteonstrasse 4-10, Kerpen, 50170, Germany

EU Statement

Hereby, Visteon Electronics Germany GmbH declares that this device FPK8 IMMO5D is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at www.visteondocs.com.

FCC Statement

Caution: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IC Statement

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage.
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme à l'exposition aux rayonnements Industry Canada limites établies pour un environnement non contrôlé.